

Учреждение образования
«Могилевский институт Министерства внутренних дел
Республики Беларусь»

УТВЕРЖДАЮ
Временно исполняющий
обязанности по должности
начальника института
подполковник милиции
Ю.П.Шкаплеров
. .2016

УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«Иностранный язык профессионального общения»
специальности переподготовки 1-93 01 79 «Организационно-правовое
обеспечение безопасности дорожного движения»
(специалист по обеспечению безопасности дорожного движения)

в соответствии с типовым учебным планом переподготовки,
утвержденным 17.06.2014, регистрационный номер 25-13/592

Могилев, 2016

Разработчик программы: Балабанов В.Б., преподаватель кафедры
социально-гуманитарных дисциплин

Рекомендована к утверждению:
Кафедрой социально-гуманитарных дисциплин
Протокол заседания от 06.09.2016, № 1.

Научно-методическим советом института.
Протокол заседания от 30.09.2016, № 1.

Введение

Программа дисциплины предназначена для переподготовки сотрудников органов внутренних дел. Она предусматривает изучение дисциплины «Иностранный язык профессионального общения». Рассматриваемые в данной программе вопросы направлены на формирование у специалистов по обеспечению безопасности дорожного движения знаний профессионально-ориентированной лексики иностранного языка, основных грамматических правил и фонетических особенностей, а также навыков перевода текстовой информации с иностранного языка на родной.

Изучение предусмотренного программой материала ориентировано на формирование знаний и умений, необходимых для служебной деятельности, а также на формирование основ иноязычной коммуникации специалистов.

Главная цель обучения иностранным языкам – формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Задачами изучения дисциплины являются:

- овладение особенностями системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах;
- рассмотрение социокультурных норм бытового и делового общения, позволяющих специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство общения в профессиональной деятельности;

Методами изучения дисциплины являются: проведение практических занятий; самостоятельная работа обучаемых с рекомендованными источниками; консультирование; устный контроль усвоения обучаемыми учебного материала.

Средствами реализации учебной программы дисциплины являются: учебники и учебные пособия, рекомендованные преподавателем в процессе проведения учебных занятий, дидактические материалы, компьютерные программы.

В результате изучения дисциплины слушатели должны:

знать на уровне представления:

- особенности системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах (в сопоставлении с родным языком);
- социокультурные нормы бытового и делового общения, а также правила речевого этикета, позволяющие специалисту эффективно

использовать иностранный язык как средство профессионального общения;

уметь:

– вести общение профессионального характера в объеме, предусмотренном настоящей программой;

– читать и переводить литературу по специальности;

– понимать аутентичную иноязычную речь на слух в объеме программной тематики.

Форма проведения текущей аттестации – экзамен.

СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

Номер и наименование темы	Количество учебных часов									
	Всего	Распределение по видам занятий								
		Аудиторные занятия								
	лекции	практические занятия	семинарские занятия	круглые столы тематические	лабораторные занятия	деловые игры	тренинги	конференции		
1. Общеупотребительная лексика.										
1 Человек и его окружение. Семья. Биография.			2							2
2 Описание внешности. Черты характера.			2							2
3 Ситуации ежедневного общения. Диалоги на вокзале, в аэропорту, в магазине, в кафе/ресторане. Диалог с прохожим, спросить/объяснить маршрут.			2							2
2. Профессиональная юридическая специальная лексика.										
4 Государственное устройство Республики Беларусь и стран изучаемого языка. Разделение властей. Судебная система.			2							2
5 Судебная система Республики Беларусь.			2							2
6 Деятельность милиции/полиции. Борьба с организованной преступностью. Интерпол.			2							2
7 Борьба с международным терроризмом. Противодействие торговле людьми.			2							2

Незаконный оборот наркотиков.										
8 Расследование преступлений. Допрос.			2							2
9 Осмотр места происшествия. Оперативно-розыскная деятельность.			2							2
3. Профессиональная техническая автомобильная лексика.										
10 Дорожное движение.			2							2
11 Виды нарушений правил дорожного движения			2							2
12 Виды автомобильного транспорта.			2							2
13 Основные детали и узлы автомобиля.			2							2
14 Ремонт и техническое обслуживание автомобилей			2							2
Экзамен										
Всего	56		28							28

Тема 1. ОБЩЕУПОТРЕБИТЕЛЬНАЯ ЛЕКСИКА.

Практическое занятие №1

Грамматика: Типы предложений.

Лексика: Человек и его окружение. Семья. Биография.

Практическое занятие №2

Грамматика: Построение простых предложений разных типов.

Лексика: Описание внешности. Черты характера.

Практическое занятие №3

Грамматика: построение простых предложений разных типов.

Лексика: Ситуации ежедневного общения. Диалоги на вокзале, в аэропорту, в магазине, в кафе/ресторане. Диалог с прохожим, спросить/объяснить маршрут.

Задания для самостоятельной подготовки:

- прочитать и перевести со словарем текст в рамках изученной тематики
- выполнить грамматические упражнения (типы предложений)
- подготовить устное монологическое высказывание по изученной теме.

Требования к проверке результатов самостоятельной работы

В результате самостоятельного изучения темы слушатели должны:

- общие принципы построения монологического и диалогического высказывания;
- основные грамматические правила построения разных типов предложений.
- лексические единицы в пределах изучаемой тематики;
- базовые синтаксические конструкции;
- уметь понимать на слух и использовать в речи изученные лексические единицы;
- переводить со словарем или с использованием компьютерных средств небольшие тексты в пределах изученной тематики.

Тема 2. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА.

Практическое занятие №1

Грамматика: Личные местоимения.

Лексика: Государственное устройство Республики Беларусь и стран изучаемого языка. Разделение властей.

Практическое занятие №2

Грамматика: Личные местоимения.

Лексика: Судебная система Республики Беларусь.

Практическое занятие №3

Грамматика: Числительное.

Лексика: Деятельность милиции/полиции. Борьба с организованной преступностью. Интерпол.

Практическое занятие №4

Грамматика: Числительное.

Лексика: Борьба с международным терроризмом. Противодействие торговле людьми. Незаконный оборот наркотиков.

Практическое занятие №5

Грамматика: Спряжение глаголов «быть» и «иметь» в настоящем времени.

Лексика: Расследование преступлений. Допрос.

Практическое занятие №6

Грамматика: Спряжение глаголов «быть» и «иметь» в прошедшем и будущем времени.

Лексика: Осмотр места происшествия. Оперативно-розыскная деятельность.

Задания для самостоятельной подготовки:

- прочитать и перевести со словарем текст в рамках изученной тематики
- выполнить грамматические упражнения (местоимения, числительные, глаголы «быть» и «иметь»)
- подготовить устное монологическое высказывание по изученной теме

Требования к проверке результатов самостоятельной работы

В результате самостоятельного изучения темы слушатели должны:

- местоимение как части речи, основные правила использования личных местоимений в речи;
- особенности использования в речи количественных и порядковых числительных;

- особенности использования в речи глаголов «быть» и «иметь» в качестве смысловых и вспомогательных.
- лексические единицы в пределах изучаемой тематики;
- уметь понимать на слух и использовать в речи изученные лексические единицы;
- переводить со словарем или с использованием компьютерных средств небольшие тексты в пределах изученной тематики.

Тема 3. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ АВТОМОБИЛЬНАЯ ЛЕКСИКА.

Практическое занятие №1

Грамматика: Настоящее время основных глаголов.

Лексика: Дорожное движение.

Практическое занятие №2

Грамматика: Прошедшее время основных глаголов.

Лексика: Виды нарушений правил дорожного движения.

Практическое занятие №3

Грамматика: Прошедшее время основных глаголов.

Лексика: Виды автомобильного транспорта.

Практическое занятие №4

Грамматика: Будущее время основных глаголов.

Лексика: Основные детали и узлы автомобилей.

Практическое занятие №5

Грамматика: Систематизация грамматического материала.

Лексика: Техническое обслуживание и ремонт автомобилей.

Задания для самостоятельной подготовки:

- прочесть и перевести со словарем текст в рамках изученной тематики
- выполнить грамматические упражнения (спряжение глаголов в настоящем, прошедшем и будущем временах)
- подготовить устное монологическое высказывание по изученной теме

Требования к проверке результатов самостоятельной работы
В результате самостоятельного изучения темы слушатели должны:

- особенности спряжения основных глаголов в прошедшем, настоящем и будущем времени;
- лексические единицы в пределах изучаемой тематики;
- базовые правила спряжения основных глаголов в настоящем, прошедшем и будущем времени.
- уметь понимать на слух и использовать в речи изученные лексические единицы;
- переводить со словарем или с использованием компьютерных средств небольшие тексты в пределах изученной тематики.

МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ СЛУШАТЕЛЕЙ

Вопросы для проведения экзамена:

Лексические темы:

1. Человек и его окружение. Семья. Биография.
2. Описание внешности.
3. Черты характера.
4. Диалог на вокзале.
5. Диалог в аэропорту.
6. Диалог в магазине.
7. Диалог в кафе/ресторане.
8. Диалог с прохожим, спросить/объяснить маршрут.
9. Государственное устройство Республики Беларусь
10. Государственное устройство стран изучаемого языка.
11. Разделение властей.
12. Судебная система Республики Беларусь.
13. Деятельность милиции/полиции.
14. Борьба с организованной преступностью.
15. Интерпол.
16. Борьба с международным терроризмом.
17. Противодействие торговле людьми.
18. Незаконный оборот наркотиков.
19. Расследование преступлений.
20. Допрос.
21. Осмотр места происшествия.
22. Оперативно-розыскная деятельность.
23. Дорожное движение.
24. Виды нарушений правил дорожного движения.
25. Основные детали и узлы автомобилей.
26. Техническое обслуживание и ремонт автомобилей.

Грамматические темы:

1. Типы предложений.
2. Построение простых предложений разных типов.
3. Личные местоимения.
4. Числительное.
5. Спряжение глаголов «быть» и «иметь» в настоящем времени.
6. Спряжение глаголов «быть» и «иметь» в прошедшем и будущем времени.
7. Настоящее время основных глаголов.
8. Прошедшее время основных глаголов.
9. Будущее время основных глаголов.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

По английскому языку:

Основная литература

1. Английский язык : практ. пособие / сост.: С. С. Денисова, Т. М. Катцова, С. Е. Подгруша ; Министерство внутренних дел Респ. Беларусь, Акад. МВД. – Изд. 4-е. – Минск : Акад. МВД, 2010. –183с.

2. Балабанов, В. Б., Кагукина Т. В. Электронный учебно-методический комплекс по курсу английского языка для курсантов Могилевского института МВД РБ, 2015.

3. Кагукина, Т. В. Практическая грамматика английского языка = English Grammar Practice : учеб. пособие / Т. В. Кагукина, В. Б. Балабанов. – Минск : РИВШ, 2014. – 292 с.

4. Хведченя, Л. В. Грамматика английского языка = Comprehensive English Grammar : учеб. пособие / Л. В. Хведченя. – Минск : Изд. Гревцова, 2011. – 478 с.

Дополнительная литература

5. Алонцева, Н. В. Английский для студентов факультетов права и международных отношений = International legal English for students of law and international relations / Н. В. Алонцева. – Минск : ТетраСистемс, 2009 – 399 с. (1 час)

6. Английский язык для студентов-заочников : гуманитарные специальности / Л. В. Хведченя [и др.] ; под ред. Л. В. Хведчени. – 4-е изд. – Минск : Выш. шк., 2005. – 463 с.

7. Андрианов, С. Н. Англо-русский юридический словарь / С. Н. Андрианов [и др.]. – М. : РУССО, 2002.

8. Крюковская, И. В. Английский язык : профессиональная лексика юриста / И. В. Крюковская, Р. В. Хорень. – 2-е изд., испр. – Минск : Выш. шк., 2010. – 301 с.

9. Митрошкина, Т. В. Грамматика английского языка : учеб.-метод. пособие / Т. В. Митрошкина. – Минск : ТетраСистемс, 2010 – 286 с.

10. Русско-английский, англо-русский словарь школьника : 10 000 слов. – 4-е изд., стереотип. – Минск : Книжный Дом, 2009. – 479 с.

11. Слепович, В. С. Деловой английский язык = Business English : учеб. пособие / В. С. Слепович. – 6-е изд., дополн. – Минск : ТетраСистемс, 2010. – 269 с.

12. Хведченя, Л. В. Английский язык = Basic Cours of English : базовый курс / Л. В. Хведченя. – Минск : Современ. шк., 2009. – 558 с.

Христорождественская, Л. П. Английский язык = English language : Устные темы / Л. П. Христорождественская. – Минск : Книжный дом, 2004. – 494 с.

13. Яковлев, А. Н. Краткий юридический англо-русский словарь / А. Н. Яковлев. – М. : Проспект, 2012. – 148 с.

По немецкому языку:

Основная литература

1. Балабанов, В. Б., Перунова А.В. Электронный учебно-методический комплекс по курсу немецкого языка для курсантов Могилевского института МВД РБ, 2015.

2. Молчан, Е. Н. Немецкий язык : профессиональная лексика = Deutsch: fachlexik fur juristen : учеб. пособие / Е. Н. Молчан. – Минск : Акад. МВД, 2015. – 227 с. Немецкий язык : практ. пособие / сост. Л. М. Садовничая ; Министерство внутренних дел Респ. Беларусь, Акад. МВД. – Минск : Акад. МВД, 2009. – 147 с.

3. Паремская, Д. А. Практическая грамматика (немецкий язык) : электронное приложение : тесты : учеб. пособие / Д. А. Паремская. – 9-е изд., перераб. – Минск : Выш. шк., 2010. – 351 с.

Дополнительная литература

4. Ачкевич, В. А. Немецкий язык для юристов : учеб. пособие / В. А. Ачкевич, О. Д. Рустамова ; под ред. И. А. Горшеневой. – 4-е изд., перераб. и дополн. – М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2010. – 407 с.

5. Кравченко, А. П. Немецкий язык для юристов : учеб. пособие / А. П. Кравченко. – Ростов н/Д : Феникс, 2009. – 315 [1] с.

6. Лаптева, Н. Е. Немецкий язык для студентов-юристов = Deutsch für Jurastudenten : практикум / Н. Е. Лаптева, И. Е. Ковалева. – Минск : Бел. гос. ун-т, 2009. – 173 с.

7. Немецко-русский и русско-немецкий словарь школьника : 20 000 слов / сост. М. А. Голденков. – 2-е изд. – Минск : Современ. шк., 2011. – 478 с.

8. Носков, С. А. Самоучитель немецкого языка / С. А. Носков. – 12-е изд. – Минск : Выш. шк., 2000 – 383 с.

9. Сущинский, И. И. Современный немецкий язык для юристов = Deutsh fur gurastudenten : учебник / И. И. Сущинский. – Изд. 6-е. – М. : ГИС, 2004. – 340 с.

Помимо указанных источников допускается использование специализированных иноязычных интернет-ресурсов, посвященных автомобильной тематике (сайтов периодических изданий, энциклопедий, справочников и т.п.)